

Il n'est pas fait d'autre proposition. Vous en avez ainsi décidé.

Abschreibung – Classement

Le président: Le Conseil fédéral vous propose en outre de classer les interventions parlementaires suivantes:

1977 P 77.304 Industrie suisse d'armement (N 20.9.77, Eggenberg)

1980 P 79.496 Acquisition et mise au point des armements militaires. Définition d'une politique (N 13.3.80, Rüegg)

1981 M (I) ad 80.071 Réorganisation de l'acquisition d'armement

(E 3.12.80, CDG des deux conseils; N 18.3.81)

1981 M (II) ad 80.071 Ateliers fédéraux de production d'armement. Rôle et statut

(E 3.12.80, CDG des deux conseils; N 18.3.81)

1981 P 80.071 Présentation d'un rapport (N 18.3.81, CDG du Conseil national)

Abgeschrieben – Classé

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

82.352

Interpellation Eggenberg-Thun Eidgenössische Rüstungsbetriebe. Reorganisation Interpellation Eggenberg-Thoune Entreprises fédérales d'armement. Réorganisation

Wortlaut der Interpellation vom 11. März 1982

Am 13. März 1980 hat der Nationalrat mein Postulat vom 26. September 1979 überwiesen.

Mit diesem Postulat wurde der Bundesrat ersucht, die Organisation der eidgenössischen Rüstungsbetriebe unter Berücksichtigung moderner Betriebsformen neu zu ordnen und die Verantwortungsbereiche zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer neu zu überprüfen.

Mittlerweile sind Arbeitsgruppen eingesetzt worden, die künftige Strukturen bearbeiten.

Ich bitte den Bundesrat, folgende Fragen zu beantworten:

1. Wie weit sind diese Abklärungen erfolgt, und wann kann das Parlament über die Ergebnisse orientiert werden?

2. Welche Massnahmen sind bis jetzt verwirklicht worden?

3. Stimmt es, dass, entgegen den Zielsetzungen des Postulates, das Bundesamt für Rüstungsbetriebe ausgebaut werden soll?

4. Ist der Bundesrat nach wie vor der Meinung, dass die Stellung der eidgenössischen Rüstungsbetriebe nicht primär über die Konkurrenzsituation zu den privaten Betrieben beurteilt werden darf, sondern dass dem politischen Einfluss auf die Rüstungspolitik und damit der Integration der staatlichen Rüstungsbetriebe in die Zielsetzungen der Gesamtverteidigung, unter Berücksichtigung auch wirtschaftlicher Gesichtspunkte, erste Priorität zukommt?

Texte de l'interpellation du 11 mars 1982

Le 13 mars 1980 le Conseil national a transmis mon postulat du 26 septembre 1979.

Ce postulat demandait au Conseil fédéral de réorganiser les entreprises d'armement en tenant compte des principes d'une gestion moderne et de réexaminer le partage des responsabilités entre mandants et mandataires.

Depuis lors des groupes de travail ont été créés afin d'élaborer et de proposer des nouvelles structures.

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Où sont ces études, quand le Parlement pourra-t-il être informé de leurs résultats?

2. Quelles sont les mesures qui ont été mises en œuvre jusqu'à ce jour?

3. Est-il vrai qu'il est prévu, contrairement aux objectifs de ce postulat, de développer l'Office fédéral de la production d'armements?

4. Le Conseil fédéral estime-t-il toujours qu'il n'est pas essentiel de comparer la situation des entreprises fédérales d'armement avec celle des entreprises concurrentes du secteur privé? Est-il toujours d'avis qu'il faut avant tout accorder une importance primordiale au rôle de ces entreprises dans la politique en matière d'armement et partant, tout en tenant compte des facteurs économiques, harmoniser leurs objectifs avec ceux de la défense générale?

Mitunterzeichner – Cosignataires: Bäumlin, Borel, Bratschi, Bundi, Chopard, Deneys, Egli, (Gerwig), Gloor, Hubacher, Jaggi, (Meier Werner), (Merz), (Morel), (Müller-Bern), Nauer, Neukomm, Reimann, (Reiniger), Renschler, Riesen-Freiburg, Robbiani, Rubi, (Stich), Wagner, Weber-Arbon, Zehnder (27)

Le président: A la page 2 de son rapport sur l'acquisition d'armement, le Conseil fédéral indique que ce rapport répond à l'interpellation Eggenberg 82.352, Entreprises fédérales d'armement, Réorganisation. M. Eggenberg, qui s'est excusé pour cet après-midi, m'a fait remettre la note suivante: «Der Bericht Rüstungspolitik Richtiinen beantwortet die meisten Fragen. Ich erkläre mich als teilweise befriedigt.»

83.314

Motion der sozialdemokratischen Fraktion Armeeleitbild Motion du groupe socialiste Plan directeur de l'armée

Wortlaut der Motion vom 1. Februar 1983

Das Armeeleitbild wird als langfristiger Bezugsrahmen für den Ausbau der Armee bezeichnet. Schon der erste Ausbausschritt, 1984 bis 1987, lässt nun aber befürchten, dass bestimmte hochtechnisierte und deshalb sehr teure Waffensysteme ständig zunehmendes Gewicht erhalten. In der Folge dürfte es immer schwieriger werden, die Infanterie, unsere zahlenmässig wichtigste Truppengattung, ausreichend zu bewaffnen und zu schützen.

Der Bundesrat wird deshalb beauftragt zu überprüfen, ob unsere Armee nicht dann bessere Chancen zur Auftragserfüllung hätte, wenn sie sich in grösserer Masse auf den Kampf der Infanterie und damit auch auf die Stärken unseres Geländes ausrichten würde.

Der Bundesversammlung ist über die Ergebnisse der Abklärungen zu berichten.

Texte de la motion du 1^{er} février 1983

Le plan directeur de l'armée est qualifié d'instrument de planification, à long terme, du développement de l'armée. Pourtant, la première étape de réalisation déjà, qui doit se dérouler de 1984 à 1987, fait craindre que certains systèmes d'armement hautement sophistiqués et, partant, très coûteux, soient de plus en plus privilégiés. Il pourrait s'en suivre

Interpellation Eggenberg-Thun Eidgenössische Rüstungsbetriebe. Reorganisation

Interpellation Eggenberg-Thoune Entreprises fédérales d'armement. Réorganisation

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1984
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	82.352
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	22.03.1984 - 15:00
Date	
Data	
Seite	381-381
Page	
Pagina	
Ref. No	20 012 295

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.